

**Bruxelles, 12. rujna 2025.
(OR. en)**

12580/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0074(COD)**

**CODEC 1222
COPEN 245
EUROJUST 40
JAI 1211
PE 57**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu produljenja roka za uspostavu sustava vođenja predmeta Eurojusta – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 8. do 11. rujna 2025.)

I. UVOD

Odbor stalnih predstavnika 23. srpnja 2025. potvrdio je da će Vijeće odobriti stajalište Europskog parlamenta ako Europski parlament bez izmjena odobri navedeni prijedlog Komisije.

Predsjednik Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (LIBE) Javier ZARZALEJOS (EPP, ES) predstavio je 10. rujna 2025. izvješće u ime odbora LIBE s ciljem preuzimanja prijedloga Komisije.

II. GLASOVANJE

Parlament je, preuzevši prijedlog Komisije, 10. rujna 2025. donio svoje stajalište u prvom čitanju. To stajalište sadržano je u njegovoj zakonodavnoj rezoluciji.

Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Europskog parlamenta kako je navedeno u Prilogu ovom dokumentu, čime se završava prvo čitanje za obje institucije.

Zakonodavni akt tada bi se donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Europskog parlamenta.

P10_TA(2025)0181

Produljenje roka za uspostavu sustava vođenja predmeta Eurojusta

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 10. rujna 2025. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu produljenja roka za uspostavu sustava vođenja predmeta Eurojusta (COM(2025)0143 – C10-0061/2025 – 2025/0074(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2025)0143),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 85. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C10-0061/2025),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir da se predstavnik Vijeća pismom od 23. srpnja 2025. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir članak 60. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A10-0152/2025),
1. usvaja niže navedeno stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 10. rujna 2025. radi donošenja Uredbe (EU) 2025/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 u pogledu produljenja roka za uspostavu sustava vođenja predmeta Eurojusta

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 85.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 10. rujna 2025.

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća² osnovana je Agencija Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te su utvrđene njezine zadaće, nadležnosti i funkcije.
- (2) Kako bi se svi operativni osobni podaci sigurno pohranili, Eurojust je uspostavio sustav vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa. Nacionalni članovi Eurojusta putem sustava vođenja predmeta razmjenjuju sve informacije povezane s predmetom na siguran način i u skladu s primjenjivim pravilima o zaštiti podataka. Na temelju članka 23. stavka 6. Uredbe (EU) 2018/1727 Eurojust za obradu operativnih osobnih podataka ne smije uspostaviti nikakve druge automatske datoteke.
- (3) Uredbom (EU) 2023/2131 Europskog parlamenta i Vijeća³ izmijenjena je Uredba (EU) 2018/1727 kako bi se osigurao pravni okvir za modernizirani sustav vođenja predmeta („novi sustav vođenja predmeta”). Novi sustav vođenja predmeta treba integrirati i omogućiti funkcionalnosti Europskog pravosudnog registra za borbu protiv terorizma te poboljšati sposobnost Eurojusta za utvrđivanje poveznica između prekograničnih sudskih postupaka protiv osumnjičenika za kaznena djela terorizma i informacija koje Eurojust obrađuje u vezi s drugim teškim kaznenim djelima, uz potpuno iskorištavanje postojećih nacionalnih mehanizama i mehanizama Unije za usporedbu biometrijskih podataka.

² Uredba (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. studenoga 2018. o Agenciji Europske unije za suradnju u kaznenom pravosuđu (Eurojust) te zamjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2002/187/PUP (SL L 295, 21.11.2018., str. 138., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj>).

³ Uredba (EU) 2023/2131 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. listopada 2023. o izmjeni Uredbe (EU) 2018/1727 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Vijeća 2005/671/PUP u pogledu digitalne razmjene podataka u predmetima povezanim s terorizmom (SL L, 2023/2131, 11.10.2023., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2131/oj>).

- (4) Rok za uspostavu novog sustava vođenja predmeta je 1. prosinca 2025. („rok”). Međutim, zbog vanjskih čimbenika i složenosti migracije Eurojust neće moći uspostaviti novi sustav vođenja predmeta do tog roka. Stoga je potrebno dopustiti Eurojustu da do uspostave novog sustava vođenja predmeta nastavi upotrebljavati sustav vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa.
- (5) Kako bi se Eurojustu omogućilo da ispita i osigura operativnost i interoperabilnost novog sustava vođenja predmeta u skladu s Uredbom (EU) 2024/903 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ te da prenese podatke iz sustava vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa u novi sustav vođenja predmeta, potrebno je produljiti rok.
- (6) Kako bi prenio podatke iz sustava vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa u novi sustav vođenja predmeta i provjerio točnost prenesenih podataka, Eurojust bi trebao moći nastaviti upotrebljavati sustav vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa nakon što novi sustav vođenja predmeta postane operativan, ali ne nakon 1. prosinca 2027. Produljenje roka za dvije godine trebalo bi Eurojustu osigurati dovoljno vremena da dovrši uspostavljanje novog sustava vođenja predmeta, uz istodobno ograničavanje razdoblja u kojem je iznimno dopušteno udvostručavanje operativnih osobnih podataka.

⁴ Uredba (EU) 2024/903 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2024. o utvrđivanju mjera za visoku razinu interoperabilnosti javnog sektora u Uniji (Akt o interoperabilnoj Europi) (SL L, 2024/903, 22.3.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj>).

- (7) U skladu s člancima 1. i 2. te člankom 4.a stavkom 1. Protokola br. 21 o stajalištu Ujedinjene Kraljevine i Irske s obzirom na područje slobode, sigurnosti i pravde, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, i ne dovodeći u pitanje članak 4. navedenog protokola, Irska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (9) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća⁵ te je on dao mišljenje 22. travnja 2025.,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

⁵ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Članak 1.
Izmjena Uredbe (EU) 2018/1727

U članku 80. Uredbe (EU) 2018/1727 stavak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„9. Eurojust može nastaviti upotrebljavati sustav vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa do 1. prosinca 2027., osim ako je prije tog datuma novi sustav vođenja predmeta već uspostavljen i ako je prije tog datuma dovršena migracija podataka iz sustava vođenja predmeta koji se sastoji od privremenih radnih dosjea i indeksa te provjera točnosti tih podataka.”.

Članak 2.
Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Za Vijeće

Predsjednica

Predsjednik/Predsjednica
